

印度王子与神猴

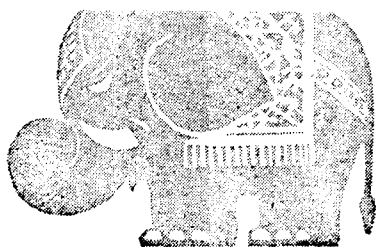
徐速改

印度王子与神猴

徐速 改

印度王子与神猴

徐 速 改 写



广东人民出版社

印度王子与神猴

徐 速 改 写

•

广东人民出版社出版

广东省新华书店发行

广东新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 6.25印张 121,000字

1983年4月第1版 1983年4月第1次印刷

印数1—54,130册

书号10111·1370 定价 0.55元

内 容 提 要

《印度王子与神猴》是根据公元前五百年印度史诗《罗摩耶那》改编而成的。原作长达七大卷，四万八千行。全书描述了一个美丽动人的神话故事：

相传三千年前的印度，分成许多个小国家，靠近尼泊尔的皮萨罗国，国王名叫十车王，是个圣明的君主，很得人民爱戴。国王有四个儿子。大儿子罗摩品德出众，特别受国人敬重。罗摩王子娶邻国美丽的公主息姐为妻，夫妻十分恩爱。十车王老了，传位给罗摩。但他的第二个妻子却图谋让自己的亲生儿子僭居宝座，于是百般向国王进谗，诬陷罗摩王子，将罗摩放逐入荒山野林。罗摩和息姐在林中艰难度日，不觉十多年过去。一天，十头魔鬼罗刹王来到林中，垂涎息姐的美貌，便化作金鹿把罗摩诱开，劫走息姐。罗摩十分悲伤，四出寻妻，遇见神猴哈纽曼。神猴见义勇为，大战罗刹王和妖魔鬼怪，展开了一场惊天动地的恶斗，终于全歼妖魔，救出息姐，并助罗摩夺回王位。

这是一个美丽神奇、多采多姿而又曲折紧张的故事。这个故事与我国的《西游记》有许多相似之处，在印度是家喻户晓的，在世界文学史上也很有地位。改编者保留了整个故事的原貌和精采情节，行文优美流畅，是一部故事性强和文学欣赏价值较高的少儿读物，而且也一定会同样受到成年人的喜爱。

求 子

在三千年以前，印度也象我国的春秋战国时代，分成许多小国家。当时靠近尼泊尔西部的地方，有一个富强的国家，叫做皮萨罗国，它的京城设在阿玉陀。

阿玉陀是一个热闹的城市，车水马龙，栉宇相接。国王住的宫殿，更是巍峨雄伟；御花园中到处是奇花异草，引人入胜，真可说是人间的天堂。

国王的名字叫十车王，为人诚实温和，辛勤谋国，人民都很喜欢他；而且他拥有强大的军队和许多忠心于他的谋臣勇将，绝不用担心邻国的侵略。照理说他是一个快乐的国王了，但是他心里却充满了忧愁，因为他娶了三位王妃，都没有生儿子。

“神啊！全能的神啊！请你赐给我一个儿子。”十车王每天清晨黄昏，徘徊在御花园里，默默的对上苍祈祷。“请赐给皮萨罗国一个王子吧！”

皇宫里的两位祭司向十车王禀告道：“国王不要发愁，我们可以举行马祭，请求诸神下界来商讨这件事，他们有力

赐给你一个宝贝的儿子！”

十车王当然高兴地答应了，并且叫两位祭司立刻准备马祭。“马祭”是印度古代一种隆重的祭礼仪式：事先选定一个月圆的夜晚，找到一匹黑马，由一位高僧牵着它到各处去游玩，到了第二年才回来；然后设好祭台，选定一个好日子，请许多和尚来念经，行礼完毕，才由王后亲自持刀将黑马杀死，其余妃子帮助她将马肉一块块割下来投入火焰里。

一年以后，“马祭”的仪式开始了。十车王在罗俞河岸搭起一座高大的祭台，祭台上点起雪亮的火炬，摆满了供神的祭品。那匹黑马雄赳赳地站在台下，四面站着邻国观礼的国王和贵宾，还有成千成万看热闹的群众。

马祭在庄严的气氛中进行着，一轮明月照在清澈的河水上，王后珂莎雅手里的弯刀发出一缕缕寒光，和尚念经的声音由低沉而渐渐高亢。

祭礼完毕，接着是招待诸神。一会儿，风神，雨神，雷神，火神，以及天国的圣人和祖先的神灵，都腾云驾雾而来。

这些神仙们，听到祭司们的祈求文，吃了十车王的祭酒，都满口答应他的请求，而且一下子就答应给他四个儿子，喜得十车王连声道谢。

神仙打官司

神仙们办完了公事，又忙着办私事去了。因为诸神间也有冲突，有时候还要打官司，他们商量好一起到最有权威的

天神——婆罗摩——那里去控告十头魔王拉伐那的暴行。

拉伐那原来是一个苦修得道的十头怪物，婆罗摩为了奖励他这种苦修的精神，公告诸神和魔鬼都不能伤害他；可是拉伐那却借此行凶，他命令死神阎摩做他的奴隶，火神、风神，以及太阳月亮都要服从他；并且压迫诸神，阻碍祭礼，闹得不成样子。诸神曾经将他的罪行报告婆罗摩，但是婆罗摩很为难，因为他已经答应过不让神、鬼伤害这位魔王，对他也无可奈何；这一次诸神正式向他提出了控诉，只有指点他们去请教宇宙之神毗湿奴。

宇宙之神看到诸神的哀求，心中着实不忍，也就义不容辞地说：“好啦，我答应拯救你们，我知道婆罗摩当初答应拉伐那时，曾经说过诸神和妖魔都不能侵犯他的诺言，但没有说人类和猴子。好吧！我们只有利用这个空隙了，现在你们一个个都下凡去变成猴子，我呢，”毗湿奴想了一想，计上心头，于是他微笑地说：“你们不是答应给十车王四个儿子吗？现在，我就分身为四，投胎做他的儿子，等将来我和那个魔王战斗时，你们来帮我好了……”

罗摩王子的诞生

说也奇怪，自从马祭以后，三位王妃果然都怀孕生子，王后的儿子取名罗摩，西宫的儿子名叫婆罗多，东宫生了双胞胎，一个名拉克，一个名沙德路。

当然啦，全国人民为这件事都高兴得疯狂了。整个京

城，挂灯结彩，大排喜宴。有的演戏，有的举行舞会。所有学校、商店都放假三天以示庆祝。

十车王的四个儿子以罗摩生得最美，不但是五官端正，而且有一种灵秀之气。祭司们发现他的面貌很象宇宙之神毗湿奴，都惊异地想：他将来一定是一个了不起的国家领袖。

可是，这位小王子的脾气却很奇怪，他从不喜欢普通的玩具，每天晚上总是向天空伸着两只小手要拿月亮来玩，拿不到就大哭大叫，谁也没法子哄他。后来还是一位聪明的大臣拿着镜子放在他的手中，镜子里反映出一个月亮，这位小王子以为真的拿到了，才满意地停止哭泣。

京城里的人听了王子玩月的故事，都相信罗摩王子将来一定是一个志向很大的君主，能为人民带来光明与幸福，对他都寄以莫大的希望。

果然，罗摩王子在少年时代，已经很出人头地，他小小年纪便学会十八种文学、音乐、跳舞、绘画……在全国比赛中得到冠军。再过几年，罗摩开始学习军事，他的剑术，连全国最优秀的军官都不是他的敌手。

就在这时候，邻国受到罗刹女的扰害，派人来求救兵，罗摩自告奋勇，在森林里和罗刹女苦战三日，终于将女魔杀死，只有驸马马力逃走了。这一来罗摩声威大震，不但赢得全国人民的爱戴，连诸神也敬畏他的本领。

王子的婚事

罗摩王子长到了十六岁，按照王室的老规矩，应该娶亲了。国王和大臣们为了这件事，开了许多次会议，都没有选到合适的对象；后来打听到毗提诃国有一位美丽而贤慧的公主，现尚待字闺中。本来，以罗摩王子的身分和本身的条件，这件亲事是没有问题的，但是毗国的国王却是一个高傲而顽固的人，他拒绝所有的求婚者。他曾经说过：公主的婚姻完全由她自己的命运来作决定，不一定非要嫁给王子，到时他自有妙计选婿。

一天，机会到了，罗摩王子和他的兄弟，到毗提诃国参加一个大典，在盛会中，毗国国王贾纳楷将公主息姐介绍给贵宾们认识，并且当众宣布说：“我现在有一个神弓，从来没有人可以拉开它；如果哪一位有力量拉开它，我便将我的女儿息姐嫁给他。”

参加大典的许多宾客，都想娶这位美丽的公主，但是谁都知道没有力量拉开神弓。就在这时候，罗摩王子突然站起来说：“国王，我可以试试吗？”

贾纳楷看着这位英俊的王子，微笑着说：“可以的，不过我看你的希望不大呢！”

于是，国王立刻命令一队卫士将那个大弓取来。不一会，一辆八轮铁车拖着一架庞大无比的神弓来了，参观的人都惊得目瞪口呆。但是，罗摩王子却神气自若地卷起了衣袖，拿

起弓，扣上弦，运用他的臂力，只听得嚓嚓作响，弓弦渐渐被他拉动了。

“好啊！好啊！”参观的人都惊奇地喝起采来。

罗摩王子一言不发，他的眼睛注视在张开的弓弦上。不一会，他已经拉成一个圆形了。

“哎呀！”看热闹的人连声惊叫着。

好个罗摩王子，仍然是面不改色，拼命地向外拉弦。忽然霹雳一声，仿如天崩地塌，当场所有的人都吓得跌倒了，原来这张神弓已经折为两段，罗摩王子拿着断弓向国王的面前走去。

“这是奇迹啊！”贾纳楷国王拥抱着罗摩王子，失声地叫起来。“啊！神勇的王子，你现在是我的女婿了！……”

罗摩王子望着美丽的息姐公主，内心充满着快乐与幸福。

国王高兴得擦着眼泪说：“好吧！来人呀！快点去通知十车王，请他来参加婚礼，我们以前是老朋友，现在又是亲家了。”

快乐的婚礼在贾纳楷王宫举行了。息姐的姐妹们也嫁给了罗摩的弟弟们。

四对夫妇婚后都很幸福，尤其是罗摩王子和息姐公主。

王子要继位了

光阴过得真快，罗摩王子已经长成一个精壮的青年，而

十车王又年迈体衰了。有一天，国王召集朝中大臣，商量继位的人选问题。

罗摩王子是十车王的长子，按照国法应该是王位的继承者。全体大臣都同意罗摩即位，十车王也满心高兴，立刻下诏书通知全国人民，并且吩咐罗摩按照老规矩当天晚上偕妻子息妫到圣庙里住一夜，第二天就举行登基典礼。

全国人民听到这个消息，都高兴万分。他们认为有一个好领袖，一定能为人民谋福利。于是，家家户户都饮酒狂欢，张灯结彩，庆祝这件喜庆大事。

可是，千千万万人的欢呼声，却激恼了一个凶恶的老妇人。这妇人是二王子婆罗多的祿姆，名叫蜜太烂，生得奇丑，短颈子、扁胸膛、大肚子、斜眼睛。不但相貌长得难看，心肠更为毒辣。当她看见全国人民这样拥护罗摩，想到她从前曾经虐待过他，将来她在宫中便没有地位了；越想越气，气极生怨；这个老恶婆眉头一皱，计上心来。

当夜，她找到二王子的母亲西宫娘娘凯姨，装着诚恳而惊惶的样子说：“哎呀！我的主人呀，大祸临头了！”

“什么事？”凯姨被吓呆了。“我最忠心的祿姆，有话快说呀！”

“你看见全城人民都在狂欢吗？”

“看到的！那是庆祝明天罗摩王子登极，刚才我还陪国王喝酒哩！”

“大概娘娘饮得太多了，连心也醉了！”老恶婆紧张地说，“娘娘！你没有想想罗摩王子做了国王以后的情形吗？”

“那很好!”凯姨毫不在意地说。“我也算是他的母亲啊!”

“但他不是你亲生的儿子!”

“那会怎样呢?”

老恶婆轻轻地关上房门，跪在地上说：“娘娘啊！罗摩王子不是你亲生的儿子，他登位后，哪会将你看 在 眼 里 呢？……”

姨凯一听这话，酒也吓醒了。

“你的意思是，他做了国王，便要压迫我们了?”

“因为你的儿子是第二个接替王位的人，”老恶婆睁起圆圆的斜眼，眼睛里放出一道凶光，但还装出诚恳的样子说。“娘娘！请你想想，罗摩要想永远做国王，一定要害死二王子，要害死二王子，就要先将你逼死，这不是一定的道理吗！就连我这老婆婆，他也不会轻饶的，因为我是二王子的 褓 姆 呀！”

“我的儿子现在外国旅行，等他回来再商量好吗?”

“那就什么都完了。罗摩不会让婆罗多回来的，你要不先下手，恐怕永远看不到二王子了!”

这一番话，将西宫娘娘凯姨吓得冷汗直流。

“那怎么办呢?”凯姨慌作一团。

“很简单!”老恶婆斩钉截铁地说，“请国王收回他的命令，要你的儿子继位!”

“国王怎样会答应呢?”

“他会的!”老恶婆微微一笑，“我知道他会的，请娘娘想想看，你忘记以前的事情吗?”

凯姨凝思一会，说：“如果他不答应我呢？”

“他会的……”蛮太烂附在凯姨耳上低低私语。

“唔！”凯姨被蛮太烂提醒了，惊喜交集地点点头。

“下决心吧，娘娘！天快亮了！”老恶婆伸一伸懒腰，将一件美丽的大红外套披在凯姨身上。

凯姨向十车王要求一件事

宫外传来了几声鸡啼，天快亮了，两个小宫女打着纱灯在前引路，凯姨忧愁地跟在后面；她们来到国王的寝宫，看见十车王还没有睡觉，正在检点文件，大概是准备明天亲手交给罗摩的。这老头儿一点也没有倦意，面上还露着兴奋的笑容。

“陛下！”凯姨轻轻地走进来，跪在十车王面前。

“啊！这么晚了，你来做什么呢？”十车王将她拉起来，轻轻吻一吻她的脸。

“我有一点事请求陛下！”凯姨又跪在地下磕了一个头。

“你要什么，说吧！”十车王哈哈大笑，“我有的是金银财宝，车马丝绸，只要你喜欢，什么都可以。”

“不！我只请求一件事！”凯姨忽然流下了眼泪，“陛下不是要退位了吗？”

“是的！”十车王说，“我老了，国家应该有一个新主人来管理！”

“陛下还记得从前的事吗！有一次你和敌人打仗，重伤将死，都是我辛苦地看护，你才恢复了健康！”

“对啦！这是你一件大功劳！”

“当时，你亲口说过由我提出任何两个要求，你都会答应的，陛下忘记这件事没有？”

“我永远不会忘记，”十车王点头说，“你现在就说吧，我还有权力给你的！”

“好！”凯姨竖起一个手指，冷静地说，“第一件要求，请你下令立我的儿子为你的继承人，明天就登基。第二件，”凯姨又竖起一个手指，“请你立刻下令，将罗摩驱逐到荒林里去，十四年后才可以回来！”

“什么？”十车王听了这段话，仿如沉雷贯耳，眼前一阵昏黑，就晕倒在地。

狠毒的妇人

隔了好一会，十车王恢复知觉，他看见凯姨仍然跪在他的面前，他揉一揉眼睛说：“亲爱的！我是在做梦吗？一个可怕的恶梦啊！那些话真的是从你那美丽的小嘴里说出来的吗？”

“是的！一点也不错！”凯姨咬咬嘴唇说，“要不要再向你重说一次？”

“你这狠毒的妇人！”十车王愤怒了，象一头发狂的雄狮，他大声吼叫着，“你这狠心的妇人哟！我从前多么的爱你，想不到你现在变成一条毒蛇；你忍心要破坏我们的朝廷制度，你忍心分开我们父子，你不是想活活地将我逼死吗？”

“请陛下冷静一下！”凯姨冷冷地说，“如果你对救过你生

命的人背誓失信，我已经写好了一封信将这情形向全国人民宣布。假使你杀死我，你的名誉便立刻完了，人民都会背叛你、鄙视你的！”

“天啊！”十车王象一只受伤的老鹿，他哀求说，“贤良的妃子啊！你可以改换另外的要求吗？”

“不可以。”凯姨坚定地摇摇头，“我希望你做一个诚实的君王，如果你不答应，那么在天亮之前，我就要宣布。即使你现在杀死我，别人也会知道的。”

“天啊！是什么魔鬼迷惑了她的心呢！”十车王哀哀痛哭。“我怎能忍心放逐我最得意的儿子呢？但是，但是，我也不能对一个妇人失信，叫天下人都耻笑我！”

十车王不住地啼哭，凯姨却在一旁催促他快下决心。天亮了，太阳升起来了，十车王叹口气说：“好吧！我答应你的要求，但是，我永远恨你，连你的儿子也在内。”

“谢陛下！”凯姨向窗外看一看，在御花园的晨光中，她看见老恶婆脸上，露出胜利的微笑。

灾难来了

天刚破晓，宫廷人员都忙着为罗摩王子布置加冕典礼。宫殿里气象一新，那张黄金宝座擦得明亮照眼，座上铺上虎皮，上面遮着白色的伞盖。军队集合在宫前的广场上，等待新国王检阅，全城的大象和马匹都准备参加加冕游行的行列，千千万万的人民聚集在街头，等着看热闹。

“国王醒了没有？”首相苏曼喜气洋洋地跑进王宫，迎面遇见了西宫娘娘凯姨，他连连鞠躬说，“我们文武百官都到齐了，请娘娘催一催国王！”

“忙什么？”凯姨怪声怪气地咳嗽一声，“首相，传旨将罗摩王子请来，国王有话跟他说哩！”

苏曼首相马上派人转告了罗摩。

“是！我立刻去见父王！”罗摩毫不疑心地向妻子息姐说，“亲爱的，在家等着我，我去听父亲的吩咐！”说着，他吻一吻她的头发，便驾着马车向王宫驰去。

十分钟后，罗摩在人民夹道欢呼中到达宫廷了，走进寝宫，一眼就看见十车王愁眉苦脸地坐在御床上，西宫娘娘凯姨陪坐在身旁。罗摩按照宫廷的礼节，跪下来给十车王磕头，然后亲吻凯姨的脚，凯姨却冷冷地笑一笑。

“啊！儿呀……”十车王忽然流泪满面，呜咽的说不出话来。

“儿臣罪该万死！”罗摩惶恐地说道，“但不知什么地方得罪父王，请父王恕罪！”

“你并没有得罪你父亲，”凯姨站起来说，“只是他不便说出他的意思，除非你先答应顺从他！”

罗摩毫不犹豫地连声答应：“父王啊，自古道，为臣当忠，为儿当孝，父王有什么差遣，儿臣虽粉身碎骨，也一定去做。”

十车王听到罗摩的声音，心如刀绞，双手掩着脸，痛哭失声。

“好了，我替你父亲说吧！”凯姨冷笑着说道，“罗摩！你知道你父亲是一个诚实的君主。当我救了你父亲的那年，他立誓答应我两个要求，现在我要他实践诺言，我的条件是：第一，要你今日放弃王位，让给你的弟弟婆罗多……”

罗摩王子打了一个寒颤，但他还冷静地说：“请母后吩咐！”

“第二，将你放逐到千里外的大森林去生活，十四年后才准许回国！”

“父王！”罗摩王子转过头来直视着十车王，嘴唇微微地颤抖。

凯姨不等十车王开口，立刻严厉地喊道：“罗摩！如果你是忠诚的孝子，不准你提出任何意见！知道么？”

“是！母后！”罗摩王子咬一咬嘴唇，镇定地说：“儿臣今天就离开京城，到那森林里去，请你安慰父亲不要伤心，儿臣知道保全父亲的荣誉比王位还重要，所以乐意服从父王的命令！”

“王儿……”十车王已经哭不成声了，他想抱一抱罗摩，但罗摩已经站起来转身去了。

放 逐

当罗摩走出宫门时，街上等着观礼的群众都围着他欢呼：“吾王万岁，天佑吾王！”

罗摩的内心痛苦极了，但他仍然忍着眼泪，苦笑着向群